




Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reacções / Реакция опор мачты


1,6 m City - P 41A - C25								
AVAIL (m)	25	30	35	40	45	50	55	60
\downarrow (m)	54,8	53,1	53,1	51,4	49,8	51,4	49,8	49,8
\downarrow/P_+ (m)	54,8	53,1	53,1	51,4	49,8	51,4	49,8	49,8
	3,33 m	0	1	1	2	0	2	0
	5 m	11	10	10	9	10	9	10
F2 (t)	● 110	114	113	111	109	114	113	115
	■ 187	171	171	163	149	171	161	167
F3 (t)	● 87	90	88	83	80	85	84	86
	■ 164	146	146	137	123	145	135	141
\downarrow (m) D25	46,4	48,1	48,1	48,1	48,1	46,4	44,8	44,8
\downarrow/P_+ (m) D25	46,4	48,1	48,1	48,1	48,1	46,4	44,8	44,8

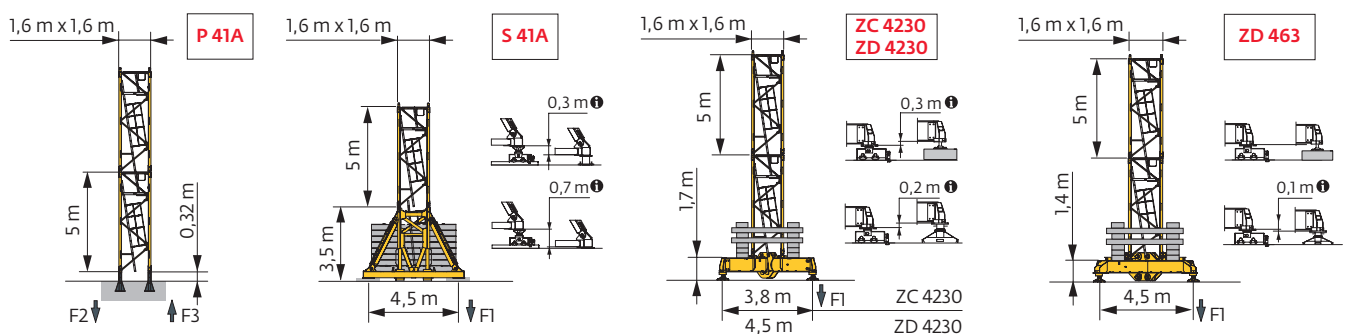
1,6 m City - ZD 4230 - C25								
AVAIL (m)	25	30	35	40	45	50	55	60
\downarrow (m)	47,5	47,5	47,5	45,8	45,8	45,8	45,8	45,8
\downarrow/P_+ (m)	47,5	47,5	47,5	45,8	45,8	45,8	45,8	45,8
	3,33 m	2	2	0	0	0	0	0
	5 m	8	8	8	9	9	9	9
F1 (t)	● 61	64	64	64	64	65	66	66
	■ 78	73	73	66	66	70	74	78
\downarrow (m) D25	39,2	40,8	40,8	40,8	40,8	40,8	39,2	39,2
\downarrow/P_+ (m) D25	39,2	40,8	40,8	40,8	40,8	40,8	39,2	39,2

1,6 m - S 41A - C25								
AVAIL (m)	25	30	35	40	45	50	55	60
\downarrow (m)	51,6	53,3	53,3	51,6	51,6	51,6	51,6	49,9
\downarrow/P_+ (m)	51,6	53,3	53,3	51,6	51,6	51,6	51,6	49,9
	2 m	1	1	1	1	1	1	1
	3,33 m	2	1	1	2	2	2	0
	5 m	8	9	9	8	8	8	8
F1 (t)	● 74	78	78	75	76	79	80	78
	■ 103	104	104	98	98	104	107	102
\downarrow (m) D25	43,3	44,9	44,9	44,9	44,9	43,3	43,3	41,6
\downarrow/P_+ (m) D25	43,3	44,9	44,9	44,9	44,9	43,3	43,3	41,6

1,6 m City - ZC 4230 - C25								
AVAIL (m)	25	30	35	40	45	50	55	60
\downarrow (m)	44,2	40,8	42,5	40,8	40,8	40,8	40,8	40,8
\downarrow/P_+ (m)	44,2	40,8	42,5	40,8	40,8	40,8	40,8	40,8
	3,33 m	1	0	2	0	0	0	0
	5 m	8	8	7	8	8	8	8
F1 (t)	● 66	67	69	68	69	69	70	71
	■ 77	63	68	64	65	68	70	72
\downarrow (m) D25	37,5	39,2	39,2	39,2	39,2	37,5	35,8	35,8
\downarrow/P_+ (m) D25	37,5	39,2	39,2	39,2	39,2	37,5	35,8	35,8

1,6 m - P 41A - C25								
AVAIL (m)	25	30	35	40	45	50	55	60
\downarrow (m)	51,8	51,8	51,8	50,1	50,1	50,1	48,4	48,4
\downarrow/P_+ (m)	51,8	51,8	51,8	50,1	50,1	50,1	48,4	48,4
	2 m	1	1	1	1	1	1	1
	3,33 m	0	0	0	1	1	1	2
	5 m	10	10	10	9	9	9	8
F2 (t)	● 107	114	112	111	113	114	114	116
	■ 178	171	172	164	164	172	167	173
F3 (t)	● 84	89	87	82	83	84	84	86
	■ 155	147	147	138	138	145	141	146
\downarrow (m) D25	45,1	46,8	46,8	46,8	46,8	45,1	45,1	43,4
\downarrow/P_+ (m) D25	45,1	46,8	46,8	46,8	46,8	45,1	45,1	43,4

1,6 m - ZD 463 - C25								
AVAIL (m)	25	30	35	40	45	50	55	60
\downarrow (m)	52,8	52,8	52,8	51,2	49,5	51,2	49,5	49,5
\downarrow/P_+ (m)	52,8	52,8	52,8	51,2	49,5	51,2	49,5	49,5
	2 m	1	1	1	1	1	1	1
	3,33 m	0	0	0	1	2	1	2
	5 m	10	10	10	9	8	9	8
F1 (t)	● 77	77	78	75	72	77	76	78
	■ 108	102	102	96	90	102	99	103
\downarrow (m) D25	44,5	46,2	46,2	46,2	46,2	44,5	44,5	42,8
\downarrow/P_+ (m) D25	44,5	46,2	46,2	46,2	46,2	44,5	44,5	42,8



2 m - P 62B - C25

AVAIL (m)	25	30	35	40	45	50	55	60
r_s (m)	68,4	68,4	68,4	68,4	68,4	66,8	66,8	66,8
r_s/P_+ (m)	68,4	68,4	68,4	68,4	68,4	66,8	66,8	66,8
	2 m	1	1	1	1	1	1	1
	3,33 m	2	2	2	2	0	0	0
	5 m	12	12	12	12	13	13	13
F2 (t)	● 130	134	133	135	137	134	138	139
	■ 307	302	303	304	305	294	298	303
F3 (t)	● 97	101	99	97	98	96	99	101
	■ 275	268	268	269	269	259	263	267
r_s (m) D25	60,1	60,1	60,1	60,1	60,1	60,1	58,4	58,4
r_s/P_+ (m) D25	60,1	60,1	60,1	60,1	60,1	60,1	58,4	58,4

2 m - V 63A - C25

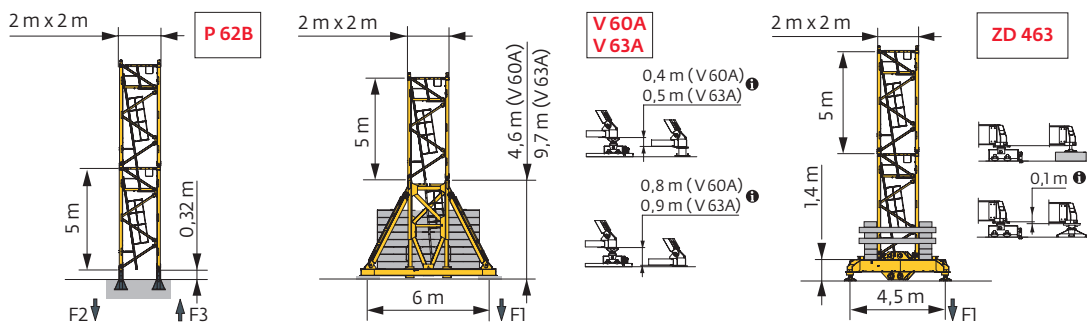
AVAIL (m)	25	30	35	40	45	50	55	60
r_s (m)	66,1	67,7	67,7	67,7	67,7	66,1	66,1	66,1
r_s/P_+ (m)	66,1	67,7	67,7	67,7	67,7	66,1	66,1	66,1
	2 m	1	1	1	1	1	1	1
	3,33 m	0	2	2	2	0	0	0
	5 m	11	10	10	10	10	11	11
F1 (t)	● 97	101	101	102	103	102	103	104
	■ 156	162	162	163	163	157	160	163
r_s (m) D25	56,1	56,1	57,7	57,7	57,7	56,1	56,1	56,1
r_s/P_+ (m) D25	56,1	56,1	57,7	57,7	57,7	56,1	56,1	56,1

2 m - V 60A - C25

AVAIL (m)	25	30	35	40	45	50	55	60
r_s (m)	59,4	61	61	61	61	61	59,4	59,4
r_s/P_+ (m)	59,4	61	61	61	61	61	59,4	59,4
	2 m	1	1	1	1	1	1	1
	3,33 m	1	0	0	0	0	0	1
	5 m	10	11	11	11	11	11	10
F1 (t)	● 80	83	83	84	85	85	85	86
	■ 122	125	125	125	126	129	125	128
r_s (m) D25	51	51	51	51	52,7	51	51	51
r_s/P_+ (m) D25	51	51	51	51	52,7	51	51	51

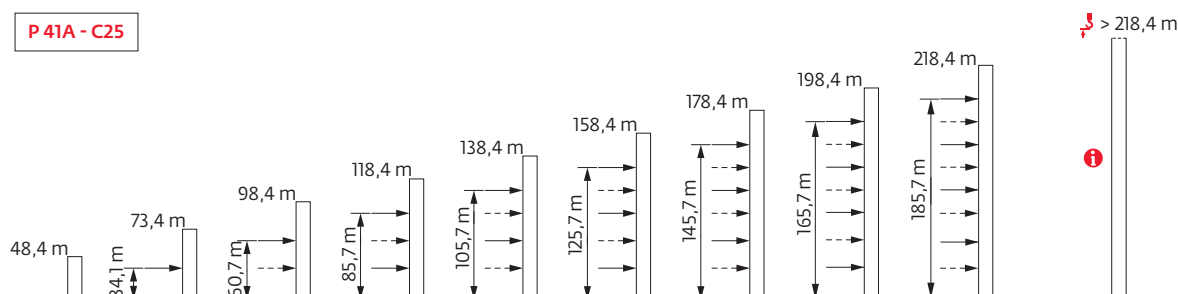
2 m - ZD 463 - C25

AVAIL (m)	25	30	35	40	45	50	55	60
r_s (m)	49,5	51,2	51,2	51,2	51,2	51,2	49,5	49,5
r_s/P_+ (m)	49,5	51,2	51,2	51,2	51,2	51,2	49,5	49,5
	2 m	1	1	1	1	1	1	1
	3,33 m	2	1	1	1	1	2	2
	5 m	8	9	9	9	9	9	8
F1 (t)	● 79	83	83	84	83	86	84	87
	■ 112	115	115	115	115	121	116	120
r_s (m) D25	41,2	42,8	42,8	42,8	42,8	42,8	42,8	41,2
r_s/P_+ (m) D25	41,2	42,8	42,8	42,8	42,8	42,8	42,8	41,2




i Accès motorisés : compositions de mâture, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom : Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses: adapted mast composition, base ballast and reactions. / Acceso a cabina con elevador: Adaptación de composición de mástil, lastre de base y reacciones. / Accessi motorizzati: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados: composições de coluna, lastro da base e reações adaptadas. / Лифты : адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.


Anchages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ancoragem / нкєра




Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

☰(t) / 1,6 m City - ZC 4230 -  - C25


ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60
44,2	90							
42,5	85		90					
40,8	80	90	85	90	90	90	90	90
35,8	65	75	80	75	75	75	75	75
30,8	60	70	70	70	70	65	60	60
25,8	55	70	70	65	65	60	55	55
20,8	55	70	70	65	65	60	55	55
15,8	55	70	70	65	65	60	55	55

☰(t) / 1,6 m City - ZD 4230 -  - C25


ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60
47,5	80	80	80					
45,8	70	75	75	80	80	80	80	80
40,8	60	65	65	65	65	65	70	70
35,8	50	55	55	55	55	55	55	55
30,8	40	50	50	50	50	45	45	40
25,8	40	50	50	50	50	45	40	40
20,8	40	50	50	50	50	45	40	35
15,8	40	50	50	50	50	45	40	35
10,8	40	50	50	50	50	45	40	35

☰(t) / 1,6 m - S 41A -  - C25


ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60
53,3		114	114					
51,6	114	108	108	102	102	114	114	
49,9	102	90	90	90	90	96	102	108
44,9	72	78	78	78	78	78	84	84
39,9	60	66	66	66	66	66	66	66
34,9	48	54	54	54	54	54	54	54
29,9	42	48	48	48	48	42	42	42
24,9	36	48	48	48	42	42	36	36
19,9	36	48	48	48	42	42	36	36
14,9	36	48	48	48	42	42	36	36

☰(t) / 1,6 m - ZD 463 -  - C25


ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60
52,8	120	110	110					
51,2	110	100	100	100		105		
49,5	100	90	90	90	90	95	100	105
44,5	70	75	70	75	75	75	80	75
39,5	55	60	60	60	60	60	65	65
34,5	45	50	50	50	50	50	50	50
29,5	35	45	45	45	45	40	40	35
24,5	35	45	45	45	40	35	30	35
19,5	35	45	45	45	40	35	30	30
14,5	35	45	45	45	40	35	30	30

☰(t) / 2 m - V 60A -  - C25

ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60
61		132	132	132	132	132		
59,4	132	120	120	120	120	120	132	132
54,4	96	96	96	96	96	96	96	108
49,4	72	72	60	60	60	72	72	72
44,4	48	48	48	48	48	48	48	48
39,4	36	36	36	36	36	36	36	36
34,4	24	24	24	24	24	24	24	24
29,4	24	24	24	24	24	24	24	24
24,4	24	24	24	24	24	24	24	24
19,4	24	24	24	24	24	24	24	24

☰(t) / 2 m - V 63A -  - C25







ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60
67,7		180	180	180	180			
66,1	180	168	168	168	168	180	180	180
61,1	144	132	132	132	132	144	144	144
56,1	120	108	108	108	108	108	108	120
51,1	84	84	84	72	72	84	84	84
46,1	60	60	48	48	48	60	60	60
41,1	36	36	36	36	36	36	36	36
36,1	24	36	36	36	36	24	36	24
31,1	24	24	24	24	24	24	24	24
26,1	24	24	24	24	24	24	24	24
21,1	24	24	24	24	24	24	24	24

☰(t) / 2 m - ZD 463 -  - C25

ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60
51,2		120	120	120	115	125		
49,5	120	105	105	105	105	110	115	125
44,5	80	75	70	75	75	75	80	85
39,5	55	60	60	60	60	60	60	60
34,5	45	50	45	50	50	45	50	45
29,5	35	45	40	40	40	35	35	35
24,5	30	45	40	40	40	35	30	30
19,5	30	45	40	40	40	35	30	30
14,5	30	45	40	40	40	35	30	30





Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico
Curvas de carga / Кривые нагрузок

 SM/DM Quick Lock™





 (m)		22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	m
	 6 t																	
	 3 t																	
60	2,3 → 22,7	6	5,3	4,8	4,1	3,8	3,4	3,1	2,85	2,7	2,45	2,3	2,1	1,95	1,8	1,7	1,6	t
	2,3 → 24,2	6	5,7	5,2	4,5	4,1	3,7	3,4	3	2,95	2,65	2,5	2,3	2,15	2	1,9	1,75	t P+
55	2,3 → 23,7	6	5,6	5,1	4,5	4,1	3,7	3,4	3,1	3	2,75	2,6	2,4	2,25	2,1			t
	2,3 → 25,5	6	6	5,6	4,9	4,5	4	3,7	3,4	3,1	2,95	2,8	2,55	2,45	2,25			t P+
50	2,3 → 25,4	6	6	5,6	4,9	4,5	4,1	3,8	3,5	3,3	3	2,9	2,7					t
	2,3 → 27,4	6	6	6	5,4	5	4,5	4,2	3,8	3,6	3,3	3,1	2,95					t P+
45	2,3 → 27,5	6	6	6	5,4	5	4,5	4,2	3,8	3,6	3,3							t
	2,3 → 29,7	6	6	6	5,9	5,5	4,9	4,6	4,2	3,9	3,6							t P+
40	2,3 → 28,2	6	6	6	5,6	5,2	4,6	4,3	4									t
	2,3 → 29,7	6	6	6	5,9	5,5	5	4,7	4,3									t P+
35	2,3 → 28,3	6	6	6	5,6	5,2	4,7											t
	2,3 → 30	6	6	6	6	5,6	5											t P+
30	2,3 → 28,4	6	6	6	5,5													t
	2,3 → 29,7	6	6	6	5,9													t P+
25	2,3 → 25	6	6															t
	2,3 → 25	6	6															t P+

 =  - 0,1 t max.

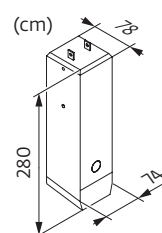
 DMP

 (m)		22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	m
	 6 t																	
60	2,3 → 22,7	6	5,3	4,8	4,1	3,8	3,4	3,1	2,8	2,6	2,35	2,2	2	1,9	1,75	1,65	1,5	t
	2,3 → 24,2	6	5,8	5,2	4,5	4,1	3,7	3,4	3	2,85	2,55	2,4	2,2	2,05	1,9	1,8	1,65	t P+
55	2,3 → 23,6	6	5,6	5,1	4,5	4,1	3,7	3,4	3,1	2,9	2,65	2,5	2,3	2,15	2			t
	2,3 → 25,5	6	6	5,6	4,9	4,5	4	3,7	3,4	3,2	2,9	2,75	2,5	2,4	2,2			t P+
50	2,3 → 25,5	6	6	5,6	4,9	4,6	4,1	3,8	3,5	3,3	3	2,8	2,6					t
	2,3 → 27,5	6	6	6	5,4	5	4,5	4,2	3,8	3,6	3,3	3,1	2,85					t P+
45	2,3 → 27,6	6	6	6	5,4	5	4,5	4,2	3,8	3,6	3,3							t
	2,3 → 29,7	6	6	6	5,9	5,5	4,9	4,6	4,2	3,9	3,6							t P+
40	2,3 → 28,2	6	6	6	5,6	5,2	4,6	4,3	4									t
	2,3 → 30,1	6	6	6	6	5,6	5,1	4,7	4,3									t P+
35	2,3 → 28,3	6	6	6	5,6	5,2	4,7											t
	2,3 → 30	6	6	6	6	5,6	5,1											t P+
30	2,3 → 28,3	6	6	6	5,5													t
	2,3 → 30	6	6	6	6													t P+
25	2,3 → 25	6	6															t
	2,3 → 25	6	6															t P+

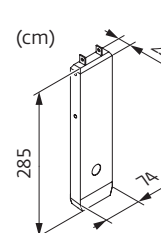
Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança
Вес стрелы и балласт контр-стрелы

	 (kg) - 33 LVF (+/- 5%)			 (kg)
		3600 kg	1100 kg	
60 m	8900	3	4	15200
55 m	8700	3	4	15200
50 m	8400	3	4	15200
45 m	8100	3	4	15200
40 m	7800	3	3	14100
35 m	7300	3	2	13000
30 m	6900	3	1	11900
25 m	6500	2	2	9400

CAU - 3600 kg



CAV - 1100 kg









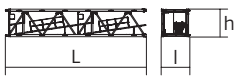
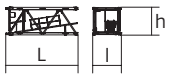
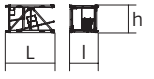
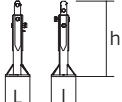
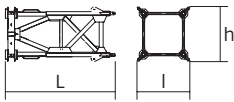
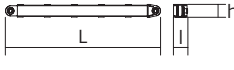
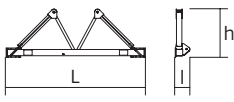
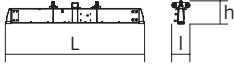
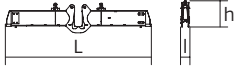
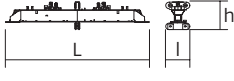
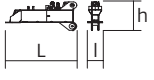
Encombremet et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
 dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  60 m -  SM/DM Quick Lock™ -  33 LVF

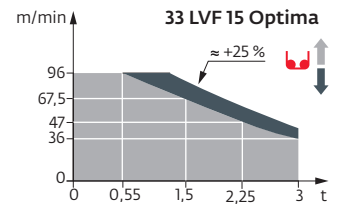


Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть	L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)		
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		11,86	1,33	2,5	5000	
Pivot + cabine / Krankopf + Kabine Towerhead + cab / Pivote + cabina Portaralla + cabina / Pivot + cabina Секция поворотной части + кабина		4,32	2,25	2,47	6050	Ultra View
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		10,97	2,91	2,6	3800	① 33 LVF 6 DVF
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		10,24	1,05	2,37	1460	②
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		③	5,2	1,05	2,35	605
		④	5,19	1,05	2,33	580
		⑥	5,18	1,05	1,92	400
		⑦	5,17	1,05	1,89	345
		⑨	5,16	1,05	1,19	230
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		⑤	5,19	1,05	2,33	450
		⑧	5,16	1,05	1,9	295
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		5,09	1,05	1,17	190	⑩
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		1,25	1,21	0,6	100	
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)		1,36	0,92	0,89	975	33 LVF
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		1,15	1,3	0,78	180	 SM/DM Quick Lock™ 6 t
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		0,89	0,29	1,64	180	 SM/DM Quick Lock™ 6 t
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		1,15	1,3	0,78	180	 DMP 6 t
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		0,89	0,19	1,04	130	 DMP 6 t
Nacelle de chariot/ Arbeitsbühne an der Laufkatze Trolley inspection platform / Gondola de carro Navicella-carrelino/ Cesta do carro Платформа тележки		0,68	1,07	1,75	45	

Рулоне / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана		L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
T 41 T 61		10,85 10,83	3,73 4,14	4,1 4,47	7100 9700
K40/K40-2 K60/K40-2		2,21 2,21	2,1 2,51	2,06 2,47	1330 2640
K 447E KM 447E KM 449E K 649B KM 649E		10,21 10,21 10,21 10,23 10,29	1,62 1,62 1,62 2,07 2,03	1,62 1,62 1,62 2,03 2,03	3390 3215 3830 5290 4850
K 447A KMT 447A K 449A KMT 449A KR 649A KRMT 649A K 649A KMT 649A		5,21 5,21 5,21 5,21 5,23 5,23 5,23 5,23	1,67 1,67 1,67 1,67 2,1 2,1 2,07 2,07	1,62 1,62 1,62 1,62 2,08 2,08 2,03 2,03	1850 1745 2230 2130 3250 3050 2805 2570
K 447C K 649C KMT 649C KRMT 649C		3,45 3,57 3,57 3,57	1,67 2,07 2,07 2,1	1,62 2,03 2,03 2,08	1360 1985 2060 2450
Pieds de scellement / VerankerungsfüÙe Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		0,37 0,65	0,37 0,65	1,14 1,27	145 345
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chassis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси		3,63 5,01 10,02	1,96 2,41 2,41	2,08 2,41 2,41	3235 4760 7660
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка		3,18 4,51 4,51	0,26 0,29 0,33	0,24 0,29 0,33	370 470 560
Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса		5,1 6,7 6,7	0,6 0,7 0,7	1,78 2,31 2,31	1050 1840 1860
Bras de croix / Fundamentkruzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		5,64 6,63	0,82 0,82	1,05 1,05	1590 1830
Bras de croix / Fundamentkruzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		5,64 6,63	0,47 0,47	1,34 1,34	1895 2135
Bras de croix / Fundamentkruzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		7,65	1,17	1,36	3585
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkruzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка		3,41	0,7	1,35	1655

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
 Механизмы / Механизмы

400 V - 50 Hz										ch - PS hp	kW		
	33 LVF 15 Optima	m/min	36	47	67,5	96	18	24	35,5	48	33	22	305 m
	6 DVF 4 Optima	t	3	2,25	1,5	0,55	6	4,5	3	1,3			
	RVF 152 Optima+	m/min	0 → 80 (6 t) 0 → 100 (2 t)								5,5	4	
		tr/min U/min rpm	0 → 0,8								2 x 5,5	2 x 4	



	IEC 60204-32		kVA
400 V (+10% -10%) 50 Hz		41 → 28 kVA	

	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
	Profil de vent suivant EN 14439 C25-D25	Windbedingungen gemäss EN 14439 C25-D25	Wind conditions according to EN 14439 C25-D25	Conformidad de los condiciones de viento EN 14439 C25-D25	Condizioni del vento secondo EN 14439 C25-D25	Perfil de vento conforme EN 14439 C25-D25	Ветровой режим в соответствии с EN 14439 C25-D25
	Appel de flèche	Auslegerüberhöhung	Jib elevation	Elevación de la flecha	Inclinazione braccio	Desvio da lança	подъем стрелы
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
	Fonction Potain Plus : Courbes de charges Plus	Funktion Potain Plus: Plus-Lastkurven	Potain Plus function: Plus load curves	Función Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Funzione Potain Plus: Curve di carico Plus	Função Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Функция контроля мощности Potain Plus: Диаграммы грузоподъемности Plus
	Hauteurs sous crochet associées aux courbes de charges Plus	Hakenhöhen mit Plus-Lastkurven	Hook heights with Plus load curves	Altura bajo gancho, usando el diagrama de cargas Plus	Altezze sotto gancho con curve di carico Plus	Altura livre, utilizando o diagrama de cargas Plus	Высота под крюком для диаграмм грузоподъемности Plus
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungsrahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
	Cadre d'ancrage desserré	Loser Verankerungsrahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
	Poids de flèche	Auslegergewicht	Jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Рзусовой автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição	Перемещение по стреле
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
	Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contractual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.

